

JAZZ AND FASHION

The Embassy of the United States - Skopje, Fashion Weekend Skopje (FWSK), and Macedonian Fashion Formation (MFF) are pleased to announce an open call for Macedonian designers to showcase their designs in an upcoming “Jazz & Fashion” Fashion Show hosted at the US Embassy. The main goal of this event will be the promotion of the Macedonian fashion industry. Inspired by the richness of the Jazz culture, the young, upcoming designers, alongside some of the most established designers in Macedonia, will have the chance to showcase their talent creating new, unique evening-wear outfits.

The final selection of participants will be made by a jury that will include MFF, FWSK, and US Embassy representatives. The twelve selected designers will be invited to showcase their outfits at the gala evening hosted at the American Embassy during the 5th season of Fashion Weekend Skopje (3rd – 8th April 2012).

The project is supported by the Textile Trade Association of Macedonia – Textile Cluster, as well as “Albatros”, “Okitex”, “AFG”, “INT”, and “LINEA” factories.

The deadline for submission is 20.02.2012.

Detailed information at www.fashionweeks.mk, info@fashionweeks.mk

ЏЕЗОТ И МОДАТА

Амбасадата на Соединетите Американски Држави во Скопје, Модниот викенд Скопје (МВС) и Македонската модна групација (ММГ) објавуваат јавен повик за дизајнери од Македонија да ги прикажат нивните креации на модната ревија „Џезот и модата,“ што ќе се организира во Амбасадата на САД. Главна цел на овој настан ќе биде промоција на модната индустрија во Македонија. Инспирирани од богатата џез култура, идните млади дизајнери ќе имаат можност да го презентираат својот талент заедно со некои од најистакнатите дизајнери во Македонија, создавајќи нови и уникатни модели.

Конечната селекција на учесниците ќе биде направена од страна на стручно жири, составено од претставници на ММГ, МВС и на Амбасадата на САД. Дванаесет избрани дизајнери ќе бидат поканети да ги претстават своите креации на гала вечер организирана од страна на Амбасадата на САД во рамките на петтото издание на Модниот викенд Скопје (3-8 април 2012).

Проектот е поддржан од Текстилната трговска асоцијација на Македонија – Кластер за текстил, како и фабриките „Албатрос“, „Окитетекс“, „АФГ“, „ИНТ“, и „ЛИНЕА“.

Краен рок за поднесување на пријавите е 20.02.2012 година.

За подетални информации: www.fashionweeks.mk, info@fashionweeks.mk

JAZZ-I DHE MODA

Ambasada e Shteteve të Bashkuara – Shkup, Fundjava e modës Shkup (FWSK), dhe Grupi i modës së Maqedonisë (MFF) kanë nderin të shpallin ftesë publike për stilistët nga Maqedonia që të prezantojnë dizajnet e tyre në sfilatën e quajtur "Jazz-i dhe moda," që do të organizohet në Ambasadën e SHBA-ve. Qëllimi kryesor i këtij evenimenti do të jetë promovimi i industrisë së modës së Maqedonisë. Të inspiruar nga begatia e kulturës së jazz-it, stilistët e rinj, të ardhshëm do të mund të prezantojnë talentin e tyre përkrah disa prej stilistëve më të dalluar në Maqedoni, duke krijuar veshje të reja dhe unikate.

Përzgjedhja përfundimtare e pjesëmarrësve do të bëhet nga një juri që përfshin përfaqësues të MFF-së, FWSK-së dhe të Ambasadës së SHBA-ve. Dymbëdhjetë stilistë përzgjedhur do të ftohen të prezantojnë veshjet e tyre në një mbrëmjë gala që do të mbahet në Ambasadën e SHBA-ve në kuadër të edicionit të pestë të Fundjavës së modës në Shkup (3-8 prill 2012).

Ky projekt mbështetet nga Shoqata tregëtare e tekstitlit në Maqedoni – Sektori i tekstitlit, si dhe nga fabrikat "Albatros", "Okitex", "AFG", "INT", dhe "LINEA."

Afati përfundimtar për dorëzimin e fletëparaqitjeve është 20.02.2012.

Informata më të hollësishme në www.fashionweeks.mk, info@fashionweeks.mk